



印德拉拉雅-普拉布穆里高速路工程 跨苏岛高速公路的印德拉拉雅(Indralaya)-普拉布穆里路段建设进程已达79.9%，征地进程已达92.92%。

# 今年返乡潮未造成新一波疫情 艾朗卡感谢军警持续与当局合作处理疫情

【本报讯】经济统筹部长兼国家经济复苏委员会主席艾朗卡(Airlangga Hartarto)于5月19日表示，自从我国出现新冠疫情以来，军警持续与当局合作处理新冠疫情，同时也因此获得良好效果，这是值得高度赞扬的。他认为，政府与军警的合作促使政府所指定工作方案和纲领都有效。

上述工作纲领其中是积极落实关于社会保护的纲领，包括国家经济复苏(PEN)、稳定粮食价格、放宽返乡过节及快速实行新冠疫苗接种工作等。

艾朗卡说：“在今年第二季时期，由于实行放宽返乡过节出现的经济复苏。我赞赏军警在解禁过节努力安排返乡潮及回流潮的交通流程。谢天谢地，今年的返乡活动并未掀起新冠疫情高潮的现象。”

艾朗卡指出，放宽返乡活动推动家庭消费增长约达1.09%，或促使2022年第二季的国内生产总值(PDB)增升0.56%。除了2022年解禁返乡活动成功之外，同时也在佳节期间有效地防止了通货膨胀的现象。

此外，警方协助政府实施有关向五脚基小贩及食摊发放的现金援助纲领，以及为受影响的民众实施食用油直接现金援助纲领。直至今年5月9日为止，警方已向63.8万受益人发放五脚基小贩及食摊现金援助，以及向116万受惠者提供食用油直接援助现金。

艾朗卡也强调，我国在今年首季经济增长率高达5.01%，比其它国家更好，如韩国的经济增长率为3.07%、新加坡3.4%、德国4%、美国4.29%及中国4.8%。印尼仅次于越南的经济增长率为5.03%。



## 财长出席国会全体大会

图：财长丝丽·穆丽亚妮(右)于5月20日在雅加达史纳延国会大厦，出席2021年-2022年第22届国会全体大会作报告的情景。该大会提出的单项议程是听取政府关于2023年国家预算草案宏观经济架构及基本税务措施。

## 总统解除了棕榈油出口禁令 业界希望棕榈油贸易发展能重整旗鼓

【本报讯】印尼棕榈油企业家协会总主席佐科(Jako Supriyono)于5月19日在雅加达表示，佐科维总统如今已解除了棕榈油出口禁令，因此希望国内外的棕榈油和其衍生品的贸易又再活跃起来。

我国的贸易伙伴如欧盟、印度和巴基斯坦等国家，也对佐科维总统解除了出口禁令的措施表示谢意，因为这项政策已为棕榈油行业发展提供了确定性，而且印尼作为全球最大的棕榈油生产国，也对这行业发挥着重要作用。

佐科强调说，所有的棕榈油企业家已作出承诺，会持续支持政府的纲领和政策，根据政府制定的价格为我国老百姓供应更多的散装食用油。他说：“印尼棕榈油协会将继续努力，使棕榈油行业能发挥重要作用来推动我国经济更快发展。”

## 政府将禁止出口锡矿和铝矾土

【本报讯】5月19日(星期四)，投资部长兼投资统筹机构主任巴赫利尔(Bahlil Lahadalia)表示，政府计划今年禁止铝矾土和锡矿原矿的出口，以促进矿产下游化发展。此项禁令是对佐科维总统关于建设下游与建立基于新、可再生和环保能源的工业的决定书的诠释。投资部通过自然资源管理方法将经济转型为下游化。我们已经禁止出口锡矿。今年我们将禁止出口铝矾土，今年末我们也将禁止锡矿出口。

巴赫利尔部长指出，禁止矿产的出口将鼓励下游生产，这将为我国提供最大的附加值。政府实施的锡出口禁令已被证明实际上增加了锡衍生产品，即不锈钢的出口。其结果是，2022年我们的锡产品出口只有20亿美元。而2022年，不锈钢下游出口已经达到200亿美元。矿业和矿产品出口禁令也被认为对贸易平衡产生积极影响，尤其是与中国的贸易平衡。甚至于，现在我们对中国的贸易逆差不超过20亿美元。在今年，我们对中国的贸易顺差肯定会出现在顺差，这是我们锡下游工业所贡献的。

此前，佐科维总统表示，政府敢于阻止矿业原材料出口对贸易平衡产生了积极影响，因此政府将继续实行此项政策。我们阻止锡矿石原材料出口的底气正在显现成果。我们接下来将禁止铝土矿、铜、锡和其他产品的出口。政府还计划在明年禁止出口铝矾土原材料，然后是铜等矿产。(亮剑)

## 副总统为北科纳韦工业区奠基 现代化镍矿工业区占地约达4700公顷

【本报讯】马鲁夫·阿敏(Ma'ruf Amin)副总统5月19日在东南苏省北科纳韦(Konawe Utara)县 Bumi Oheo区，为镍矿工业区主持奠基仪式，这座工业区的面积约达4700公顷。

根据能源部在2020年的数据报告，我国的镍矿储量达到7200万吨，或占全球镍矿总储量的52%。

马鲁夫副总统说，我国在全球镍产品原材料供应方面，发挥着非常重要的作用，因此有了上述镍矿工业区，除了能优化下游的附加值之外，也能创造更多的就业机会，并推动地方经济更快发展。

专家也曾说过，我国的镍矿是2030年全球电动车电池的“心脏”，甚至在未来，全球在能源使用方面将发生许多变化，其中一个就是利用镍矿作为电动车电池能源重要组成之一。

NT公司总裁努尔丁(Nurdin Tampubolon)在另一个场合表示，镍矿工业区的面积约达4700公顷，按计划将分阶段去做，如果是短期建设，需要3年至5年才能做好，若要完成整体的建筑和设施，估计需要7年的时间才能彻底竣工。(Sm)



## 艾朗卡阐述政府解除棕榈油出口禁令

经济统筹部长艾朗卡·哈达托在雅加达通过视频方式召开记者会时，阐述关于政府解除食用油及棕榈油等出口禁令的理由。

## 企业家阐述首都购物中心萧条原因 购物中心不仅是购物场所 同时亦是社交场合

【本报讯】印尼购物中心管理协会总主席威查亚(Alphonzus Widjaja)于5月19日在雅加达表示，由于社区购物趋势发生巨大变化，而购物中心管理者无能为力作出相应措施，雅加达许多购物中心，比方说M座大商场已处于萧条状况，游客或消费者都纷纷远离而去。

Bank of China advertisement for CNY deposits in Jakarta branch, dated May 20, 2022. Interest rate up to 2.15% p.a.

Table of Foreign Exchange Rates against IDR (LCS CNY/IDR Reference Rate: 2178). Includes columns for Currency, TT Buy, TT Sell, Cash Buy, and Cash Sell for various currencies like AUD, EUR, GBP, etc.

Table of Exchange Rates (汇率) from Bank Indonesia for May 20, 2022. Lists rates for various currencies including AUD, BND, CNY, EUR, GBP, HKD, JPY, KRW, MYR, NZD, PHP, SGD, THB, and USD.

Table of International Stock Markets (国际股市) from Reuters. Lists indices like JKSE, N225, HSI, SSEC, SZSE, FTSTI, KLCI, TWII, DJIA, and Nasdaq with their respective values and percentage changes.

Table of Antam Company LM Pure Gold Prices (Antam公司LM纯金价格) for May 20, 2022. Shows prices for different gold weights (1.0g, 10.0g, 100.0g, 1,000.0g) with buy and sell prices.

网上购物活动时增加，甚至有一些商店也在网上推介其产品，因此如果购物中心的作用仅供购物场所的需要，早晚将被顾客冷落在一边。威查亚补充说：“只要每个购物中心都能提供各种令人吸引和彼此不同的概念，这并不是一个大问题。”(Sm)